

LI RANTOELE

Li gazete di prôze nén racontece ki rexhe tos les troes moes...
... et k' est publiyeye pal " Rantoele " soce nén recwârlante (a.s.b.l.) avou
l' aspalaedje del Kiminâlté Walonreye-Brussele

Eplaidou responsâve : Pierre Otjacques
19, rue de la Hette, 6840 Li Tcheste - Bureau de dépôt : 6840-
Neufchâteau
2,5 uros à limero ; Abounmint po èn an : 10 uros (15 po
l' etrindjir) à conte 068-2204305-07



Eternâcionâ : *Ingrid Bettancourt*
(A. Dumoulin) (p. 3)
Beldjike : *On novea*
discotaeyaedje (S. Dohet) (p. 4)
Economeye : *Les cinsîs biyo*
(L. Mahin) ; *Fé comiece a môde di*
djin ? (G. Sfasie) (p. 5)
Espôrts : *Serena Williams*
(J. Goffart) (p. 6)
Istwere : *Les Nervyins*
(P. Sarachaga) ; *Hitler à Broûli*
d' Peche (L. Baijot) (p. 7)
Bén-magnî : *Les cartoxhes à rosse*
(C. Van Oorbeek) (p. 8)
Tourisse : *Les âbes foû-ordinaires*
(J.P. Grandmont) (p. 8)
Binde d' imâdjes : *El Novele idole*
(di « Zaratoustra » da F. Nietzsche,
dessins da J. Schoovaerts) (p. 9-12)
Viyès tecnikes : *Li fenâmoes,*
divintins (R. Georges) (p. 13)
Libe pirlodje : *Vicâreye et moirt*
d' on pârler populaire lomé walon
(A. Gauditiaubois) (p. 14) ; *Dji*
racuze ? (J. Schoovaert &
J. Fontaine) (p. 15)
Lives e walon : *Quî çk' a touwé*
JFK ? (C. Denis) (p. 16)
Lingaedje walon : *Trover des*
novès mots (J.P. Dumont) (p. 17)
Viyès uzances : *Li bâjhaedje des*
clâs (Lorenzo & Pablo) (p. 17)
Kesses des cibernaivieus :
« tawe » & « hazale » (p. 18)

Li Rantoele

Soce Nén Recwârlante
(S.N.R., a.s.b.l.)

Po tolminme kéne racsegne
sol walon, et sol soce,
emilez às mimbès del
Rantoele :

Olivier Esnault :

oesnault@tele2.be

Thierry Dumont :

TDumont@europarl.eu.int

Lucien Mahin :

lucyin@walon.org

Pierre Otjacques :

pierre.otjacques@skynet.be

Pablo Saratxaga :

pablo@walon.org

Inte di nozôtes soeye-t i dit :

Dins **Li Rantoele** (*Li Ranteûle, li Rantwèle, La Rantwâye, lu Rantouye, l' Arantwèle, l' Aragnrîye, l' Arnitwale, l' Arincrin, la toile d'araignée*), nos sayans di mete les ârtikes e **rfondou walon** u **cmon walon** u **unifyî walon**, ça vout dire on **scrijhaedje** e walon ki sereut l' minme po tertos. Si vos ndè djâzez e francès, dijhoz purade *wallon unifié* u *wallon commun*.

Dispu 2000, les mots ki sont djâ "decidés" ni sont scrîts k' avou **ene** ortografeye. Mins ni vos sbarez nén si vos ndè trovez kécfeye **deus** : gn a çou k' on lome les **dobès rfondowes** : payele / paile; beyôle / bôle; vir / vey, evnd.

Responsâvité

Ni rovyîz nén, ki ça vâye come ça vout, ki **c' est li scrijheu(se)** k' est **responsâve di çou k' i (ele) dit**, noer so blanc.

Abondroets

Les textes publiés dans "Li Rantoele" peuvent être repris en citant la source.

Les scrijhaedjes del Rantoele polèt esse riprins tot mârcant l' sourdant.

Et n' rovyîz nén ki :

xh se prononce généralement **ch** et **jh** se prononce **j** (les 2 se prononcent **h** a Liège); **ea** se prononce **ia** ou **ê** (fr. eau); **én** se prononce généralement **in** (**én** ou **é** a Charleroi); **ae** se prononce généralement **a** (è a Liège, â a Charleroi dans le suffixe -âdje), **oe** se prononce généralement **wè** (**eû** a Liège, mais aussi è, û, ë, wa, oû, wê, etc.), **sch** se prononce **sk** ou **ch** (mais **h** a Liège); **oi** se prononce **wa** a Namur, **wè** a Liège, **ôn** a Charleroi et **oû** a Nivelles, **â** se prononce **au** a Namur, **â** en Haute-Ardenne, et variablement **au**, **â**, ou **a** a Charleroi; **ô** se prononce nasalisé en Ardenne et à l'Est du Brabant (presque **on**), et **oû** a Nivelles; **sh** se prononce **ss** a l'Est et **ch** a l'Ouest; **oen** se prononce souvent **on** a l'Est et **win** a l'Ouest.

*Les linguistes appellent ces lettres des **diasystèmes** ou **archigraphèmes**, en wallon les **betchfessîs scrijhas**.*

En wallon unifié, tous les E internes se prononcent è. remantchî = rêmantchî; soce nén rêcwârlante.

La lettre é ne s'écrit que si elle représente un phonème du wallon (ceréjhe, tuzé). Mais pas si elle provient d'un calque du français prezinter, republike (lire è)

Di traze a catoize

Biblioteke di lives e walon

Li pus grosse biblioteke di lives e walon serè bérade ridrovowe.

Li **Bibliothèque des dialectes de Wallonie** do Musée de la vie Wallonne k' esteut edjîstrêye al Coû des Mineurs a Lidje a bague a Anse, rowe d' Ôtêye.

Po-z aler fé des rcweraedjes ladrî, houkîz Annelore Eloy à 04 237 28 50 u emilez lyi :

Annelore.Eloy@prov-liege.be).

Noveas lives e walon

Sint-Houbert tome II: do bèn et do pé po tos les djoûs.

Todi on produjhaedje eshonne da Mimile Pêcheur eyet si cuzén Djôr Pêcheur.

Todi eplaidî pa Weyrich à Tchesteà.

Todi rcwerou come del manoye di pâpe : si vos l' vloz, i vos fâre rexhe 29 € foû d' vosse taxhe, et vover abeye amon vosse livrî po k' el comande. Ni târdjîz nén, ca i serè bérade sipoujhî !

Tchanteus e walon

* Li dimegne 22 d' djulete, Les **Compass Binde** djouwront concert al Forêt (Vresse), tote l' après-nonne, divant l' ouxh. Nos poitrans ene plinne respêye d' oûs a sinte Claire po k' i n' plouve nén.

Racsegnes :

compostbinde@hotmail.com

* Po atchter les plakes da **René Chaumont** So ene ricwirrece (Google u ene ôte), metoz s' no eyet [site:www.recitalmedia.com](http://www.recitalmedia.com)

L' ABERTEKE

Copinreyes

Li Copinreye di **Bastogne**

Foyer culturel; tâves di rcâzaedje e walon tos les 3inmes londis do moes.

Racsegnes : Claudine Voz-Dewez, Neffe, 166, 6600 Bastogne; 061 21 11 50.

Les rcâzeus d' **Bive (Bièvre)**

Aisse del Tuzance (*Centre culturel*); copinreye li primî **mârdi** do moes, di 15 e a 17 e.

Racsegnes : Dorchimont, Mady, rue de Bouillon, 15 a 5555 Bive (061 51 11 65).

Baijot Louis, Rowe des Mizeres, 7, 5555 Graide-Station; (tel. 061 51 11 33, Fak: 061 51 20 85), emile moulins.baijot@skynet.be

Les djâzeus e walon d' **Manhé**

Sale comunâle, tos les 4inmes mierkidis do moes. Tâves di rcâzaedje e walon

Racsegnes : Maire-Ange Dehard 086 45 03 29 axhlâve : 0477 63 86 16

Li Copene Oufa (**Oufalijhe**)

Tâves di rcâzaedje e walon deus côps par moes.

Racsegnes: André Lamborelle (061 28 94 26), Marcel Leboutte (061 28 91 14).

Ceke d' animâcion et d' djâzaedje e walon di **Rindeu**

Sâle do Consey comunâl, li primî londi do moes a 20 eures.

Racsegnes : Jean-Marie Hamoir ; axhlâve : 084 47 78 57.

Li copinreye di **Tchârnoe (Tchaurnè)**

Li 3inme mârdi do moes al sâle do viyaedje, voye di Rwè a *Charneux (Harsin)*.

Racsegnes : Jules Lucy, Nolâmont, 13, 6950 Tchârnoe (Harsin) tel. 084 34 45 31 ; axhlâve 0477 78 13 06 ; Josée Buron, emile : joseeburon@hotmail.com

Les Waloneus do Payis d' Sâm (**Li Viye Sâm**)

Al bibioteke del comene del Viye Sâm.

Copinreye deus côps par moes, di 20 a 22 eures, on londi so deus.

Racsegnes: Joseph Baccus (080 21 47 79).

Li copinreye di Timister :

Li primî djudi do moes, on-z î tchante des tchansons avou l' tecse divant les ouys.

Racsegnes : Schoonbrodt, Céleste, rue de l'égalité, 25, 4890 Timister ; emile : celestesch@hotmail.com

Sicoles di walon

Les scrijheus walons do Lussimbork :

Sâle del sicole comunâle d' Ârveye (Arville), on semdi par moes, di 2 eures di l' après-noonne a 5 eures del vesprêye.

Racsegnes : Willy Leroy, rue de Wacomont, 18 a 6870 Ârveye (061 61 16 25), emile willy.leroy@belgacom.net

Les raploûs do Ceke Literaire Walon di l'Univiersité des 3 côps 20 di Lidje

tos les vénrdis a 9 eures, al sâle di l' Univiersité des 3 côps 20, avenue Joseph Prévers, 1 - 4020 Djoupeye (dilé l' mârchtî d' gros).

Racsegnes Anne Delporte tel : 04 248 18 70 u Raymond Dambly, rue de Beyne, 429, 4020 Djoupeye; 04 362 94 27.

Les scoles di Bive do moes d' octôbe 2007

Les mârdis 2, 9, 16, 23 eyet 30 d' octôbe 2007 a l' Aisse del Tuzance (*Centre culturel*) di Bive, di 14 e a 17 e.

Racsegnes : ccb@bievre.be

Les scoles di walon a Serè,

"So les Cmones" - *Sur les Communaux* :

Li londi di 16 a 18 eures, po tertos ; li mârdi di 16 a 18 eures

po les cis k' ont fwait l' primire anêye et po lès comedyins et comedyinnes k' ont ddja d' l' apriyesse.

Racsegnes : R. Joelants (04/336 09 56) - F. Chaumont (04/336 21 79).

Do tchôd modou so les waibes e walon

À 24 di may, n aveut **8913** intrêyes so l' **eciclopedeye Wikipedia**

<http://wa.wikipedia.org>

Ça fwait 4 a 5 novelès intrêyes par djoû dispu l' dierin contaedje. Gn a eto brâmint des pådjes ki s' ecrâxhèt pâr.

Grâces a tertos et a tertotes !

Djâspinreyes (forums éndjolikes & waibe-bloks)

« **Berdelaedje** », rén k' e walon.

<http://berdelaedje.walon.org/>

« **Li walon d' emon nozôtes** »

<http://walon.cultureforum.net/>

« **Li waibe uropeyinne da Stefane Dohet** » (ene des prumirès waibes e walon) :

<http://www.geocities.com/CapitolHill/7128/>

« **Li waibe des Djiffs** »

<http://djiffs.be.cx/>

Eyet si berdelreye, la k' gn a ene pådje sol walon (damaedje kel fond est tot noer et k' on n' sait nèn bén lére).

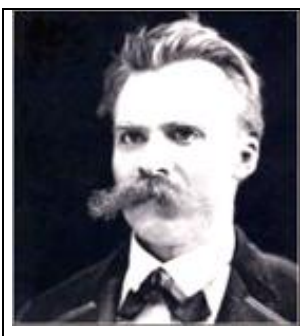
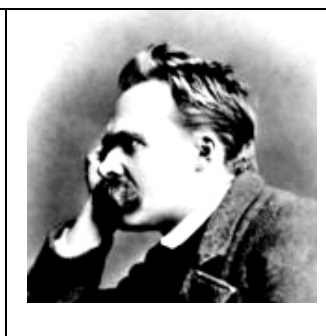
<http://djiffs.niceboard.com/Un-peu-de-tout-c3/Le-wallon-f4.htm>

« **Li waibe des Mazwîs et des Cotlîs d' Djambe** »



<http://www.masuis.be/> (pu clitchîz sol drapea walon.

Les waibe-bloks avou do walon :

c' est des waibes da ene sakî wice ki tchaeke djoû, ou câzu, ele dit l' sinne, ene sôre di djournâ intime, mins so les fyis et k' tertos pout l' lére et co leyî des ptits messaedjes. On les metrè cial li côp ki vént.

	<p>Friedrich Wilhelm Nietzsche fourit-st on filozofe eyet filodjisse almand. I vna-st å monde li 15 d' octôbe 1844 a Röcken, el Prûsse, nén lon d' Leipzig, eyet mora l' 25 d' awousse 1900 a Weimar.</p> <p>Ç e 1875</p>	
---	--	---

Di 1883 a 1885, i scrijha « **Also Sprach Zarathustra, Ein Buch für Alle und Keinen** »

	<p>José Schoovaerts (e walon, Djozé) a skepyî e 1936 a Åjhô. Dispu diviè 2000, il a scrît des tecses so totes sôres di sudjets e walon. Des ratournaedjes di belès letes, des paskeyes erotikes, evnd. Di s' mestî, il esteut dessineu d' bindes d' imådjes</p>	
--	--	--

Il a ratourné e walon et metou dizo l' cogne d' ene binde d' imådjes li scrijhaedje da Nietzsche "Insi djâzéve Zarathoustra, on live po tertos et nouk".

Çou kel « Rantoele gazete » vos ofrixh, ey e couleurs, cobén, so les 1° 42 & 43

(plait-st a Diu k' on vike co po ça).

